

# USER GUIDELINES

With effect from January 2016

**To be displayed beside all photocopying machines and scanners throughout all licensed Educational Institutions used for the production of multiple and non-fair dealing copies and in digital form in a prominent place on the Intranets of all Educational Institutions licensed to copy digital publications.**

This Institution has an ICLA Licence, enabling staff and students to photocopy and **scan** print extracts, and **copy digital publications**, within clearly defined limits, from books, journals and periodicals published in **Ireland**, the **UK**, Argentina, **Australia**, Austria, Belgium, Canada (including Quebec), **Denmark**, France, Germany, Greece, Hong Kong, Iceland, Italy, Jamaica, Japan, Liechtenstein, Luxembourg, Mexico, the Netherlands, **New Zealand**, Norway, Singapore, **South Africa**, Spain, Switzerland, Taiwan, Tobago, Trinidad and the **USA**.

## **What the Licence covers**

The Licence permits the copying (including scanning) of extracts from all print books, journals and magazines published in Ireland and the countries listed above, except those shown on the List of Excluded Categories and Works and from digital books, journals and magazines listed on [www.icla.ie](http://www.icla.ie). Newspapers published in Ireland and the UK are also included. All staff and students at this establishment are licensed to make copies provided they comply with the licence terms and conditions and the publication they are copying is legitimately owned by the school/college.

No copying may exceed 5% of the published volume or issue or, if greater:

- **one complete chapter from a book, or**
- **one article from a journal, periodical or newspaper, or**
- **a short story or poem not exceeding 10 pages in length from an anthology**
- **or the equivalent amount from a digital publication organised in a non-traditional manner.**

No systematic or repeated copying of the same material which would breach the above limitations is permitted during any one course of study/module, i.e.: progressively copying more than the above limitation for the same class of students; the licence is not a substitute for buying/subscribing to original publications.

The creation of enlarged copies, copies for presentation on interactive whiteboards and school computer screens, and accessible copies for students with reading disabilities is also permitted. The same limitations (above) apply to enlarged copies and presentation copies; accessible copies can be made of whole publications.

It is a condition of the Licence that the number of multiple print copies of a single item of Copyright Material shall not exceed the number needed to ensure that each member of the class has one copy only and two for the tutor. Copies may also be made for meetings of staff and managers. Digital copies can be made available only to the relevant class and tutor and must be deleted at the end of the school year.

No ongoing record of copying is required under the licence. If an Educational Institution is selected to log its copying (either via a survey or record-keeping forms), so that ICLA knows to which authors, illustrators and publishers licence fees should be paid, ICLA will contact the Institution about this separately.

## **The publications the Licence does not cover**

All the items on the List of Excluded Categories and Works as well as the following specific categories:

- Printed Music (including the words)
- Workcards or assignment sheets, separate maps or charts
- "Copy Permitted" Publications
- "Grey literature" (leaflets; publications without an ISBN or ISSN)

The **Excluded Works List** should be on display next to all relevant copiers in the college and is available on [www.icla.ie](http://www.icla.ie). Permission to copy excluded items or in excess of the above stated limits should be sought from the rightsholder (publisher, author or artist) on each occasion. The UK **List of Excluded Categories & Works** and the US publishers' Included List should be lodged with the licensing officer and/or library in the Institution. These lists are available on [www.icla.ie](http://www.icla.ie).

It is good practice that copies are identified with details of **author, title, publisher** and **ISBN/ISSN** at the foot of each page so that the source of extracts taken from books, journals, periodicals and newspapers is acknowledged and students learn the importance of crediting the work of others.

**This document is intended for guidance only and not as a substitute for the Licence Terms themselves. In the event of a conflict between the two, the Licence shall prevail.**

# TREOIRLÍNTE ÚSÁIDEORA

Le héifeacht ó Eanáir 2016

Le taispeáint in aice le gach gléas cóipeála ar fud gach Institiúid Oideachais cheadaithe a úsáidtear le haghaidh táirgeadh cóipeanna iolracha agus déileála neamhchóra, agus i bhfoirm dhigiteach in áit shuntasach ar Inlíonta Institiúidí Oideachais a bhfuil ceadúnas acu chun foilseacháin dhigiteacha a chóipeáil.

Tá Ceadúnas ICLA ag an Institiúid seo, ag cur ar chumas na mball foirne agus na mac léinn sleachta a chóipeáil agus a **scanadh**, agus **foilseacháin dhigiteacha a chóipeáil**, laistigh de theorainneacha atá sainmhínithe go soiléir, ó leabhair, iriseáin agus tréimhseacháin foilsithe in Éirinn, sa **Ríocht Aontaithe**, san Airgintín, san **Astráil**, san Ostair, sa Bheilg, i gCeanada (Québec san áireamh), sa **Danmhairg**, sa Fhrainc, sa Ghearmáin, sa Ghréig, in Hong Cong, san Íoslainn, san Iodáil, in Iamáice, sa tSeapáin, i Liechtenstein, i Lucsamburg, i Meicsiceo, san Ísiltír, sa **Nua-Shéalainn**, san Iorua, i Singeapór, san **Afraic Theas**, sa Spáinn, san Eilvéis, sa Téaváin, sa Tobága, Oileán na Tríonóide agus i **Stáit Aontaithe Mheiriceá**.

## An méid a chlúdaíonn an Ceadúnas

Ceadaíonn an Ceadúnas an chóipeáil (scanadh san áireamh) de shleachta ó gach leabhar clóite, iriseáin agus irisleabhar foilsithe in Éirinn (agus limistéir eile le húdaráis) seachas iad san atá le feiceáil ar an Liosta de Chatagóirí agus Saothair Eisiata agus na leabhair dhigiteacha, iriseáin agus irisí atá liostaithe ar [www.icla.ie](http://www.icla.ie). San áireamh freisin tá nuachtáin a fhoilsítear in Éirinn agus sa Ríocht Aontaithe. Tá gach ball foirne agus mac léinn ag an bhforas seo ceadúnaithe chun cóipeanna a dhéanamh ar an gcoinníoll go gclóinn siad le téarmaí agus coinníollacha an cheadúnais agus gur leis an scoil/ an coláiste go dleathach an foilseachán atá á chóipeáil acu.

Ní féidir le haon chóipeáil dul thar 5% den imleabhar foilsithe nó den eagrán nó, más mó é ná;

- **caibidil iomlán amháin ó leabhar, nó**
- **alt amháin ó iriseáin nó tréimhseachán nó nuachtán, nó**
- **gearrscéal nó dán nach sáraíonn 10 leathanach ar fhad ó dhunaire**
- **nó a chomh-mhéid ó fhoilseachán digiteach atá eagraithe ar bhealach neamhthraidisiúnta.**

Ní cheadaítear an chóipeáil chórasach nó leantach den ábhar céanna i rith aon chúrsa amháin de staidéar/modúl a bheadh ag sárú na teorainneacha thuas, is é sin: ag cóipeáil diaidh ar ndiaidh níos mó ná an teorainn thuas don rang céanna de mhic léinn; níl an ceadúnas ann in áit bunfhoilseacháin a cheannach ná sintiús a cheannach.

Ceadaítear cruthú de chóipeanna méadaithe, cóipeanna le cur ar chlár bhána idirghníomhacha agus ar scáileain ríomhairí scoile, agus ceadaítear chomh maith cóipeanna inléite do dhaltáí a bhfuil míchumas léitheoireachta ag cur as dóibh. Baineann na teorainneacha céanna (thuas) leis na cineálacha cóipeála méadaithe agus léirithe seo; is féidir cóipeanna inléite a dhéanamh d'fhoilseacháin ina n-íomláine.

Is coinníoll de chuid an Cheadúnais é nach rachaidh líon na gcóipeanna iolracha de mhír amháin d'ábhar cóipchirt thar an líon atá ag teastáil chun a chinntiú go bhfuil aon chóip amháin ag gach duine sa rang agus dhá cheann ag an teagascóir. Is féidir cóipeanna a bheith déanta le haghaidh cruinnithe foirne agus bainisteoirí. Is féidir cóipeanna digiteacha a chur ar fáil do rang ar leith agus don oide ar leith sin amháin agus caithfear iad a ghlanadh ag deireadh na scoilbhliana.

Ní gá cuntas leanúnach a choimeád ar chóipeáil de réir an cheadúnais. Má roghnaítear Institiúid Oideachais roghnaithe chun a cuid cóipeála a logáil (trí shuirbhé a dhéanamh nó foirmeacha coimeáda taifid) i dtreo is go mbeidh a fhios ag ICLA cé na húdair, na maisitheoirí agus na foilsitheoirí is gá taillí ceadúnais a íoc leo, beidh ICLA i dteagmháil leis an Institiúid mar gheall ar seo ar bhonn ar leithligh.

## An méid nach gclúdaíonn an Ceadúnas

Gach ábhar ar an Liosta de Chatagóirí agus Saothair Eisiata chomh maith leis na catagóirí sainiúla seo a leanas:

- Ceol Clóite (na focail san áireamh)
- Cártaí oibre nó bileoga taisc; mapaí nó cairteacha ar leithligh
- Foilseacháin “Cóipeáil Cheadaithe”
- “Litríocht liath” (bileoga; foilseacháin gan ISBN na ISSN)

Ba cheart an **Liosta Eisiata** a bheith le feiceáil in aice cóipirí ábhartha uile sa choláiste agus tá sé ar fáil ar shuíomh gréasáin an ICLA. Ba chóir cead a lorg ó shealbhóir na gceart (foilsitheoir, údar nó ealaíontóir) ar gach ócáid chun cóipeáil a dhéanamh ar mhíreanna eisiata nó ábhair a sháraíonn na teorainneacha thuasluaite. Ba cheart **Liosta de Chatagóirí agus Saothair Eisiata** na Ríochta Aontaithe agus an Liosta Cuimsithe d'fhoilsitheoirí na Stát Aontaithe a bheith taiscthe leis an oifigeach ceadúnais agus/nó leabharlann na hInstitiúide. Tá na liostaí seo ar fáil ar shuíomh gréasáin an ICLA.

Is dea-chleachtas é go n-aithnítear cóipeanna le sonraí faoin **údar, teideal, foilsitheoir** agus **ISBN/ISSN** ag bun gach leathanach ionas go mbíonn sleachta ó leabhair, iriseáin agus tréimhseacháin admhaithe agus i dtreo is go bhfoghlaimeodh daltaí an tábhacht a bhaineann le saothar daoine eile a aithint.

Tá sé ar intinn go mbeadh an doiciméad seo mar threoir agus ní mar ionadaí do na Téarmaí Ceadúnais féin. I gcás coinbhleachta idir an dá cheann, beidh forlámhas ag an gCeadúnas.